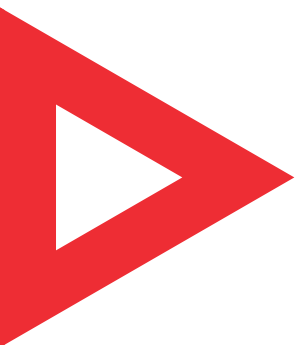
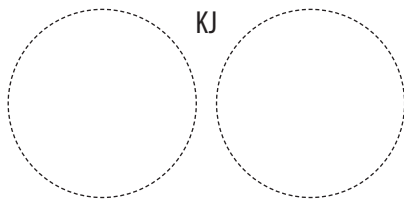


Nr kat./Nr fabr.

Data produkcji

KJ



Galmet®

tworzymy rzeczy mądre

Instrukcja obsługi i montażu

Elektryczny ogrzewacz wody SG Fox² 5 I

podumywalkowy w ociepleniu z pianki poliuretanowej

⚠ Prosimy o uważne przeczytanie instrukcji przed rozpoczęciem wykonania instalacji i użytkowaniem produktu.

Spis treści

1. Środki ostrożności.....	3
1.1. Szczególne środki ostrożności	3
2. Dane techniczne i wymiary	4
2.1. Parametry techniczne	4
2.2. Krótkie wprowadzenie do struktury produktu	4
2.3. Wewnętrzny schemat połączeń	5
3. Instalacja urządzenia.....	5
3.1. Instrukcja instalacji	5
3.2. Połączenie rurociągów	5
4. Sposoby użycia	7
5. Konserwacja.....	7
6. Rozwiązywanie problemów	9
7. Informacje dotyczące produktów zgodnie z przepisami UE	10



Instalacja i konserwacja muszą być wykonywane przez wykwalifikowanych specjalistów lub autoryzowanych instalatorów.



Producent nie ponosi odpowiedzialności za jakiegokolwiek uszkodzenia lub nieprawidłowe działanie spowodowane nieprawidłową instalacją lub nieprzestrzegania instrukcji zawartych w niniejszej broszurze.



Bardziej szczegółowe wytyczne dotyczące instalacji i konserwacji znajdują się w poniższej instrukcji.

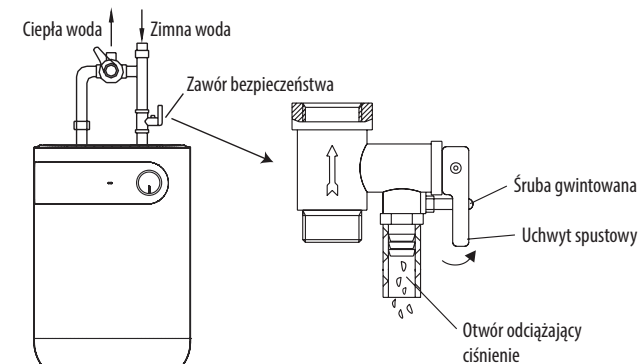
1. Środki ostrożności

Przed zainstalowaniem tego podgrzewacza wody należy sprawdzić i upewnić się, że gniazdo zasilające jest prawidłowo uziemione. W przeciwnym razie elektryczny podgrzewacz wody nie może być zainstalowany i używany. Nie należy używać przedłużaczy. Nieprawidłowa instalacja i użytkowanie tego elektrycznego podgrzewacza wody może spowodować poważne obrażenia ciała i straty materialne.

1.1. Szczególne środki ostrożności

- Podgrzewacz wody nie jest przeznaczony do użytku przez osoby (w tym dzieci) o ograniczonych zdolnościach fizycznych, sensorycznych lub umysłowych lub braku doświadczenia i wiedzy, chyba że są one nadzorowane lub otrzymały instrukcje dotyczące użytkowania urządzenia od osoby odpowiedzialnej za ich bezpieczeństwo. Dzieci powinny być nadzorowane, aby nie bawiły się podgrzewaczem.
- Ściana, na której zainstalowany jest elektryczny podgrzewacz wody, musi być w stanie wytrzymać obciążenie ponad dwukrotnie większe od ciężaru podgrzewacza wypełnionego całkowicie wodą, bez odkształceń i pęknięć. W przeciwnym razie należy zastosować inne środki wzmacniające.
- Gniazdo zasilające musi być niezawodnie uziemione. Wysokość montażu gniazda zasilającego nie może być mniejsza niż 1,8 m. Prąd znamionowy gniazda nie może być mniejszy niż 10 A. Gniazdo i wtyczka muszą być utrzymywane w stanie suchym, aby zapobiec wyciekom prądu. Jeśli elastyczny przewód zasilający jest uszkodzony, należy wybrać specjalny przewód zasilający dostarczony przez producenta i wymienić go przez profesjonalny personel serwisowy.
- Maksymalne ciśnienie wody na wlocie wynosi 0,5 MPa; minimalne ciśnienie wody na wlocie wynosi 0,1 MPa, jeśli jest to konieczne do prawidłowego działania urządzenia.
- Podczas pierwszego użycia grzejnika (lub pierwszego użycia po konserwacji) grzejnik nie może być włączony, dopóki nie zostanie całkowicie napełniony wodą. Podczas napełniania wodą należy otworzyć co najmniej jeden z zaworów wylotowych na wylocie grzejnika, aby usunąć powietrze. Zawór ten można zamknąć po całkowitym napełnieniu grzejnika wodą.
- Zawór bezpieczeństwa podłączony do podgrzewacza musi być zainstalowany na wlocie zimnej wody do podgrzewacza i nie może być narażony na działanie mgły. Woda może wypływać z zaworu bezpieczeństwa, dlatego rura odpływowa musi być szeroko otwarta na powietrze. Aby spuścić wodę z pojemnika wewnętrznego, można ją spuścić z zaworu bezpieczeństwa. Odkręć śrubę gwintowaną zaworu bezpieczeństwa i podnieś uchwyt spustowy do góry (patrz rys. 1).
- Rura spustowa podłączona do otworu zaworu bezpieczeństwa musi być nachylona w dół i znajdować się w środowisku wolnym od mrozu. Woda może kapać z rury spustowej zaworu bezpieczeństwa, dlatego rura ta musi być otwarta na atmosferę.
- Podczas ogrzewania z otworu zaworu bezpieczeństwa mogą kapać krople wody, jest to zjawisko normalne. Otwór zaworu bezpieczeństwa nie może być w żadnym wypadku zablokowany, w przeciwnym razie grzejnik może ulec uszkodzeniu, a nawet spowodować wypadek. W przypadku dużego wycieku wody należy skontaktować się z centrum obsługi klienta w celu naprawy.
- Zawór bezpieczeństwa należy regularnie sprawdzać i czyścić, aby upewnić się, że nie jest zablokowany. Ponieważ temperatura wody wewnątrz podgrzewacza może osiągnąć nawet 75°C, gorąca woda nie może podczas pierwszego użycia. Aby uniknąć poparzenia, należy ustawić odpowiednią temperaturę wody temperaturę, aby uniknąć oparzeń.
- Jeśli jakiegokolwiek części i elementy tego elektrycznego podgrzewacza wody są uszkodzone, prosimy o kontakt z centrum obsługi klienta w celu naprawy.

2. Dane techniczne i wymiary



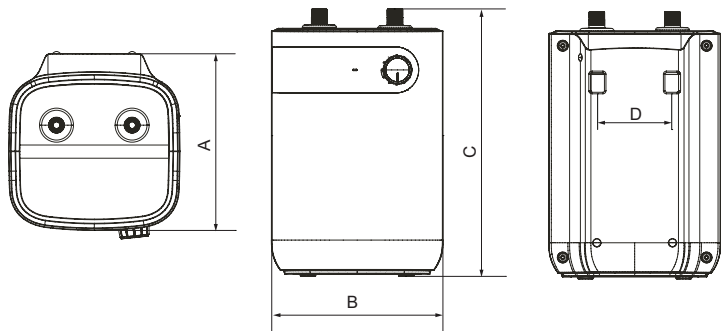
Rysunek 1

2. Dane techniczne i wymiary

2.1. Parametry techniczne

Model	Pojemność (l)	Moc znamionowa (W)	Napięcie znamionowe (V)	Ciśnienie znamionowe (MPa)	Znamionowa temperatura wody (°C)	Termostat znamionowy (°C)	Klasa ochrony	Poziom wodoodporności
SG Fox² 5 I	5	1500	230	0,75	65	65	I	IPX4

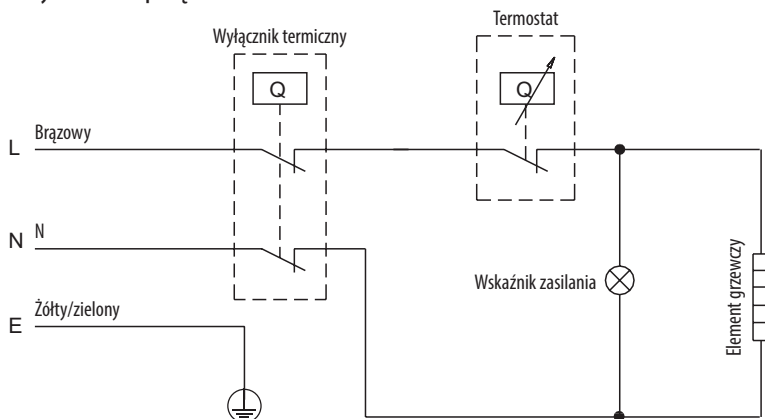
2.2. Krótkie wprowadzenie do struktury produktu



Wymiar	SG Fox² 5 I
A	234
B	227
C	328
D	98

3. Instalacja urządzenia

2.3. Wewnętrzny schemat połączeń



3. Instalacja urządzenia

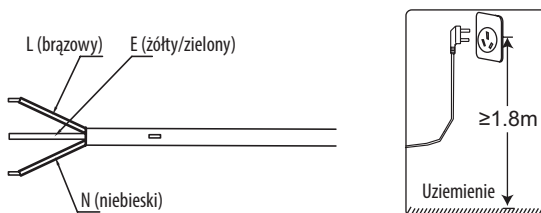
3.1. Instrukcja instalacji

Wystarczy umieścić podgrzewacz wody na poziomej powierzchni, która może wytrzymać obciążenie powyżej 27 kg.



UWAGA! Podczas instalacji elektrycznego podgrzewacza wody należy go zamontować w pozycji pionowej, zgodnie z oznaczeniem Galmet na obudowie. Jeśli elektryczny podgrzewacz wody nie zostanie zainstalowany w określonej pozycji, może dojść do uszkodzenia produktu lub nawet innych strat.

1. Zainstalować gniazdo zasilające w ścianie. Wymagania dotyczące gniazda są następujące: 250 V/10 A, jednofazowe, trzy elektrody. Zaleca się umieszczenie gniazda po prawej stronie nad podgrzewaczem. Wysokość gniazda od podłoża nie może być mniejsza niż 1,8 m (patrz rysunek niżej).



Rysunek 2

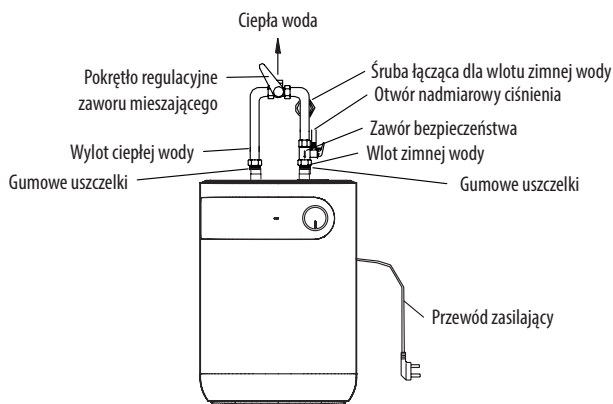
2. Jeśli łazienka jest zbyt mała, grzejnik można zainstalować w innym miejscu. Jednakże, aby zmniejszyć straty ciepła w rurociągach, miejsce instalacji grzejnika powinno znajdować się jak najbliżej grzejnika.

3.2. Połączenie rurociągów

1. Wymiary każdej części rury wynoszą G1/2"; Ciśnienie wlotowe powinno być podane w jednostkach Pa; Minimalne ciśnienie wlotowe powinno być podane w jednostkach Pa.

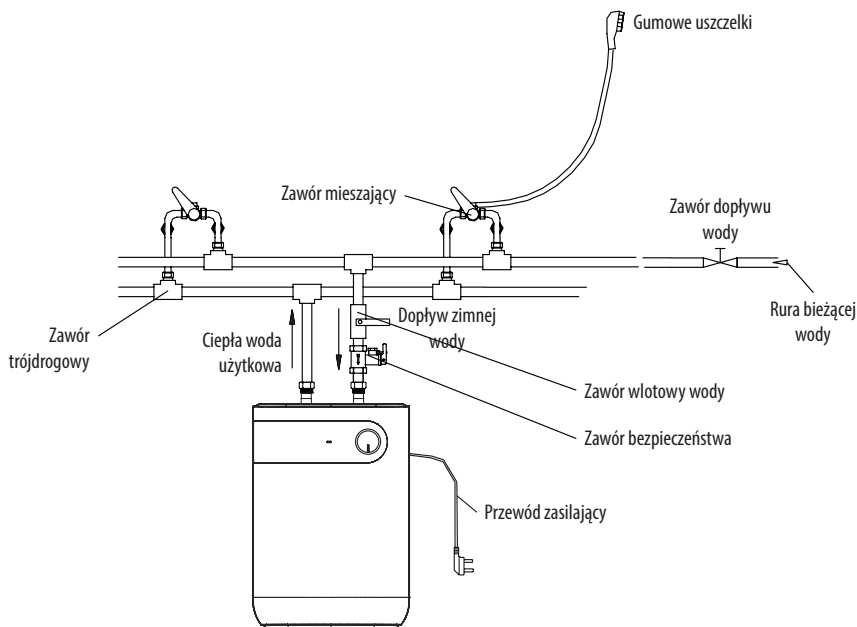
3. Instalacja urządzenia

2. Podłączenie zaworu bezpieczeństwa z grzejnikiem na wlocie podgrzewacza wody.
3. Aby uniknąć wycieków podczas podłączania rurociągów, należy dodać gumowe uszczelki dostarczone wraz z podgrzewaczem na końcu gwintów, aby zapewnić szczelność połączeń (patrz rys. 3).



Rysunek 3

4. Jeśli użytkownicy chcą zrealizować system zasilania wielokierunkowego, należy zapoznać się z metodą pokazaną na rys. 4 dotyczącą podłączenia rurociągów



Rysunek 4



Do montażu tego elektrycznego podgrzewacza wody należy używać wyłącznie akcesoriów dostarczonych przez naszą firmę. Elektrycznego podgrzewacza wody nie można zawiesić na wsporniku, dopóki nie zostanie potwierdzone, że jest on stabilny i niezawodny. W przeciwnym razie elektryczny podgrzewacz wody może spaść ze ściany, powodując uszkodzenie podgrzewacza, a nawet poważne wypadki z obrażeniami ciała. Podczas określania położenia otworów na śruby należy zapewnić odstęp nie mniejszy niż 0,2 m po prawej stronie podgrzewacza elektrycznego, aby w razie potrzeby ułatwić konserwację podgrzewacza.

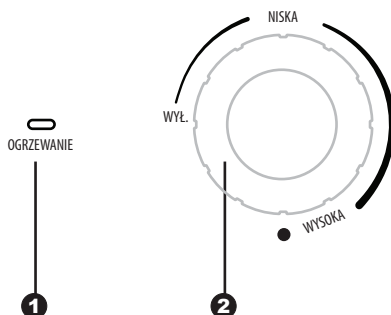
4. Sposoby użycia

Najpierw otwórz dowolny zawór wylotowy na wylocie podgrzewacza wody, a następnie otwórz zawór wlotowy. Podgrzewacz wody zostanie napełniony wodą. Gdy woda wypływa z rury wylotowej, oznacza to, że podgrzewacz został całkowicie napełniony wodą i można zamknąć zawór wylotowy.



Podczas normalnej pracy zawór wlotowy powinien być zawsze otwarty.

- Włóż wtyczkę zasilającą do gniazdka.
- Jeśli zapali się lampka kontrolna (1), termostat będzie automatycznie regulował temperaturę wody. Gdy urządzenie pracuje i podgrzewa wodę, lampka kontrolna świeci się na biało. Lampka kontrolna gaśnie po zakończeniu procesu podgrzewania.
- Gdy woda w urządzeniu osiągnie ustaloną temperaturę, podgrzewacz wody wyłącza się automatycznie.
- Gdy temperatura wody spadnie poniżej ustalonej wartości, podgrzewacz wody włącza się automatycznie, aby wznowić proces podgrzewania.
- Obróć pokrętkę regulacji temperatury (2), aby podwyższyć lub obniżyć temperaturę wody zgodnie z symbolami na pokrętki.



Rysunek 5

5. Konserwacja

Najpierw otwórz dowolny zawór wylotowy na wylocie podgrzewacza wody, a następnie otwórz zawór wlotowy. Podgrzewacz wody zostanie napełniony wodą. Gdy woda wypływa z rury wylotowej, oznacza to, że podgrzewacz został całkowicie napełniony wodą i można zamknąć zawór wylotowy.



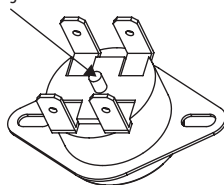
Przed przystąpieniem do konserwacji należy odciąć zasilanie, aby uniknąć niebezpieczeństwa porażenia prądem elektrycznym.

- Należy jak najczęściej sprawdzać wtyczkę zasilającą i gniazdko. Należy zapewnić dobry kontakt elektryczny oraz odpowiednie uziemienie. Wtyczka i gniazdko nie mogą się nadmiernie nagrzewać.
- Jeśli grzejnik nie jest używany przez dłuższy czas, zwłaszcza w regionach o niskiej temperaturze powietrza (poniżej 0°C), konieczne jest spuszczenie wody z podgrzewacza, aby zapobiec uszkodzeniu podgrzewacza wody w wyniku zamarznięcia wody w zbiorniku wewnętrznym (sposób spuszczenia wody ze zbiornika wewnętrznego opisano w sekcji „Środki ostrożności” niniejszej instrukcji).

5. Konserwacja

- Aby zapewnić długą i niezawodną pracę podgrzewacza wody, zaleca się regularne czyszczenie wewnętrznego zbiornika i usuwać osady z elektrycznego elementu grzejnego podgrzewacza wody, a także sprawdzać stan (całkowite rozkładanie lub nie) anody magnezowej i, w razie potrzeby, wymieniać ją na nową w przypadku całkowitego rozkładu.
- Częstotliwość czyszczenia zbiornika zależy od twardości wody w danym regionie. Czyszczenie musi być wykonywane przez specjalne służby serwisowe. Adres najbliższego centrum serwisowego można uzyskać od sprzedawcy.
- Podgrzewacz wody jest wyposażony w wyłącznik termiczny, który odcina dopływ prądu do elementu grzejnego po przegrzanie wody lub jej brak w podgrzewaczu wody. Jeśli podgrzewacz wody jest podłączony do sieci, ale woda nie jest podgrzewana, a wskaźnik nie świeci się, oznacza to, że wyłącznik termiczny został wyłączony lub nie został włączony. Aby przywrócić podgrzewacz wody do stanu gotowości do pracy, należy:
 1. Odłączyć podgrzewacz wody od zasilania, zdjąć płytę bocznej/dolnej pokryw.
 2. Naciśnij przycisk znajdujący się pośrodku przełącznika termicznego, patrz rys. 6;
 3. Jeśli przycisk nie zostanie naciśnięty i nie usłyszysz kliknięcia, należy poczekać, aż przełącznik termiczny ostygnie do temperatury początkowej.

Przycisk ręcznego resetowania



Rysunek 6



Osoby nieposiadające odpowiednich kwalifikacji nie mogą demontować wyłącznika termicznego w celu jego zresetowania. W celu konserwacji należy skontaktować się z profesjonalistami. W przeciwnym razie nasza firma nie ponosi odpowiedzialności za ewentualne wypadki związane z jakością, które mogą się zdarzyć z tego powodu.

6. Rozwiązywanie problemów

NIEDOMAGANIA		PRZYCZYNA	USUWANIE PRZYCZYNY
Woda na wylocie jest zimna	Wskaźnik ogrzewania nie świeci się	Awaria linii zasilającej	Należy przywrócić zasilanie
		Słaby kontakt gniazdka zasilającego	Wymień gniazdo zasilające
		Uszkodzenie ogranicznika temperatury lub termostatu	Powiadom specjalistę w celu naprawy
	Wskaźnik ogrzewania jest włączony	Niewystarczający czas ogrzewania	Poczekaj na ogrzewanie
		Przerwany obwód lub uszkodzenie grzałki	Poinformuj specjalistę o konieczności naprawy
Wskaźnik ogrzewania nie świeci się		Działanie ogranicznika temperatury spowodowane suchym spalaniem lub zbyt wysoką temperaturą wody	Poinformuj fachowca o konieczności naprawy
		Uszkodzenie ogranicznika temperatury	Poinformuj fachowca o konieczności naprawy
		Uszkodzenie termostatu	Poinformować fachowca w celu naprawy
		Uszkodzenie przełącznika sterującego przewodem	Poinformować fachowca o konieczności naprawy
Z wylotu ciepłej wody nie wypływa ciepła woda		Odcięcie dopływu wody	Poczekaj na przywrócenie normalnego dopływu wody
		Cięśnienie wody jest zbyt niskie	Korzystaj z urządzenia do momentu wzrostu ciśnienia wody
		Zawór wlotowy dopływu wody nie jest otwarty	Otworzyć zawór dopływowy
Temperatura wody jest zbyt wysoka		Awaria systemu regulacji temperatury	Powiadom specjalistę w celu naprawy
Wyciek wody		Uszczelnienie połączeń wszystkich otworów rurowych jest niewystarczające	Uszczelnić miejsce połączenia



Części przedstawione w niniejszej instrukcji użytkowania i konserwacji mają charakter wyłącznie poglądowy, części dostarczone wraz z produktem mogą różnić się od ilustracji. Produkt jest przeznaczony wyłącznie do użytku domowego. Specyfikacje mogą ulec zmianie bez powiadomienia.

7. Informacje dotyczące produktów zgodnie z przepisami UE

7. Informacje dotyczące produktów zgodnie z przepisami UE

Elektryczny podgrzewacz wody SG Fox² 5 l firmy Galmet został przetestowany przy zadeklarowanym profilu obciążenia rozmiaru „XXS”.

Produkt spełnia i odpowiada wymaganiom norm rozporządzenia Komisji (nr 814/2013) dotyczących elektrycznych podgrzewaczy pojemnościowych i osiągnął efektywność energetyczną podgrzewania wody $\eta_{wh}=36\%$, co odpowiada klasie efektywności energetycznej ogrzewania wody „A” zgodnie z załącznikiem II do rozporządzenia Komisji (nr 812/2013) w sprawie klas efektywności energetycznej, art. 1.

Ocena wyników niniejszego raportu pod kątem zgodności z odpowiednimi rozporządzeniami Komisji (nr 812/2013 i 814/2019) stanowi jedynie część oceny zgodności niezbędnej do uzyskania znaku ErP.

Zużycie energii elektrycznej Qelec efektywność energetyczna ogrzewania wody η_{wh} i mieszanka wody o temperaturze 40°C (V40).

Opis	Parametr	Wartość	Jednostka
Wartość k	k	0,23	-
Zgodność z inteligentnym sterowaniem	smart	0	-
Czynnik inteligentnego sterowania	SCF	0	-
Współczynnik konwersji	CC	2,5	-
Współczynnik korekcji otoczenia	Qcor	-0,179	kWh
Energia referencyjna	Qref	2,1	kWh
Zawartość energii użytkowej	QH20	2,123	kWh
Współczynnik korekcji energii odniesienia i energii użytecznej	Qref/QH20	0,989	kWh
Dzienne zużycie energii elektrycznej (zmierzone)	Qtest_elec	2,386	kWh
Temperatura wody na początku 24-godzinnej pomiaru cyklu	T3	45,3	°C
Temperatura wody na końcu 24-godzinnej pomiarowego	T5	38,8	°C
Pojemność magazynowa	Mact	6,1	kg
Pojemność magazynowa	Cact	6,1	l
Dzienne zużycie energii elektrycznej (skorygowane)	Qelec	2,411	kWh
Efektywność energetyczna ogrzewania wody	η_{wh}	35,91	-
Roczne zużycie energii elektrycznej	AEC	513,68	kWh
Klasa efektywności energetycznej podgrzewania wody	-	A	-
Temperatura wody bez odboju	Tset	45,8	°C
Średnia temperatura wody na wylocie ciepłej wody	θ'_p	44,4	°C
Średnia temperatura wody na wlocie zimnej wody	θ_c	10,2	°C
Wartość znormalizowana średniej temperatury	θ_p	44,3	°C
Objętość, która dostarczyła wodę o temperaturze co najmniej 40°C	V40exp	3,2	l
Obliczona objętość dostarczonej gorącej wody o temperaturze co najmniej 40°C	V40	4	l



„Galmet Sp. z o.o.” Sp. K.
48-100 Głubczyce,
ul. Raciborska 36
tel.: +48 77 403 45 00
fax: +48 77 403 45 99

serwis: +48 77 403 45 30
serwis@galmet.com.pl

pomoc techniczna: +48 77 403 45 64
zbiorniki@galmet.com.pl

31/03/2026 © „Galmet Sp. z o.o.” Sp. K.

www.galmet.com.pl